



Board of Directors

Rosanna Moreno
Chairman

Francisco Rivero
Vice Chair

Joe Decker
Treasurer

James E. Soto
Past Chairman

Martha Araujo-Barrera

Luis E. Carranza

Leslie Friedrich

Joel Garza

Lupina McMains

Advisory Committee

Dr. Dorothy Caram

Félix Fraga

Dr. Stephen L. Klineberg

James D. Prappas

Art Vivar

Executive

Carlos J. López
President and
Executive Director



A New Academic Year

By: Carlos J. López, MIGH President and Executive Director.

We have initiated a new period of enrichment via education for all those who are attending classes. Young and not so young, from K-12 to college and also for those adults who are interested in Moving Forward with Technology attending the **Mexican Institute of Greater Houston (MIGH)** courses, new opportunities for prosperity are available. Education is the key to get ahead in life, especially practical skills that are used every day in most activities, from work to keeping recipes and to guiding children with their homework or navigating the internet.

We applaud and encourage them to keep learning/developing new abilities that make them more marketable individuals as members of the workforce, while at the same time elevating their chances to earn more for them and their families.

Those adults, some parents and grandparents that are deciding to become students at the different **Community Learning Centers (CLCs)** of the Institute (**MIGH**) will not only find better paying jobs but will also be of great help for their children and grandchildren with internet searches, with their

learning process, and to guide them to succeed.

We are starting several classes at different schools in several school districts, as well as partnering with other community development organizations like **Literacy Advance, Houston Center for Literacy**. Please see the calendar of courses we are starting in our own computer lab and call us today at **(713) 988-6699** for more information about them. As you will see we have several options but the decision is yours and the sooner you become more skilled the better you will be prepared for that successful future you want for you, your family, and all those you know may benefit from our courses. Our students and graduates have access through us to purchase refurbished computers at very affordable prices and they come already loaded with Microsoft Office (Word, Excel and PowerPoint).

At the Institute we believe it is always appropriate to thank those companies, foundations and individuals who make possible for **MIGH** to continue its mission providing the necessary and practical education to those truly interested in making real progress in life.

Newsletter Editor
Vicky Kummer
vckummer@gmail.com

Without their contributions it would be a lot more difficult to carry out our mission. THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR SUPPORT.

We have graduated more than 16,000 individuals, mostly women who can now bring home higher income to satisfy their needs, and can also form a winning team with their spouses while helping their children with schoolwork and by being a good role model at home. A growing number of persons are taking our classes taught in Spanish or English (depending on the group's composition) and are making their dreams come true. You can also start changing your life for the better. **Call us today at (713) 988-6699.**

You can also help others help themselves by becoming a volunteer for the Institute or an **MIGH** donor. All our financial donors receive our Certificate of Donation that can be used when preparing the income tax return because we are a 501 C3 non-profit organization.

You can also be a new **MIGH** student or recommend us to a friend or relative so that he or she can learn how to work with the Microsoft Office Programs or to have a better command of those programs, becoming more knowledgeable about all the variety of uses offered by Excel, Word, or PowerPoint, by taking our Second Level courses. It is an opportunity that is being offered at a very low cost TODAY, and our instructors and online tutors are ready to be of real help for our students. Do not say later: I would have gone to that class, when you see that a good paying job is not offered to you because you do not know how to efficiently use a computer.

Start now by making that call that can put you, or that person you know, on the right track to prosperity. Only good consequences can come out of attending MIGH courses. Give yourself a chance to get ready to start your new business, to better manage your existing business or to find a much better paying job. **Do it now! Call us at (713) 988-6699.**

At the **Mexican Institute of Greater Houston (MIGH)** we teach adults only. Our Basic Computer Literacy class includes activities that strengthen the important and practical concepts of respect, financial responsibility, the importance of education for all, children supervision, the positive impact of clear communication, health, nutrition, how to avoid domestic violence, etc. This is done while our students are learning

how to navigate the internet by visiting sites to solidify basic principles that guide us to conduct our lives in a positive, productive and exemplary way.

As parents and grandparents learn how to use a computer they start communicating electronically with their children/grandchildren teachers which benefits all concerned. The school finds new and important allies in educating their students, having important partners at home, who usually reinforce the dedication to study hard to learn more, to get better grades and to prepare for higher education.

Study now with **MIGH** to soon qualify to apply for jobs paying between 30 and 55% more. Instead of spending money on unnecessary things or activities that will not prepare you to earn more money, invest in yourself and get ready to be hired for that new job. We have several testimonials from both men and women who have experienced success in the workplace. Please read the following ones:

Success Stories

Ciro Mejía

"I want to thank all the MEXICAN INSTITUTE OF GREATER HOUSTON instructors for having given me all the tools needed to learn about using a computer. I also want to invite everybody to study, it is never too late to learn, there are very good courses that will serve you well in the future.

Study and get ahead, it does not matter what age you are, anybody can learn computation. You can then find a good job. Unfortunately we the Hispanics block ourselves and say I may not be able to learn, but it can be done, and we usually leave things for the last minute or unfinished. Do not look for excuses, if I did it you can too. We all have the same learning abilities and I invite you once again. Your friend **Ciro Mejía**."

"My name is **Agapito Rivera**. I took the Basic Computer Technology course at the Mexican Institute and my teacher was Mr. Juan Eduardo Jiménez. This course has been the best investment I could have ever made in my life because it has been of great help for the work I do.

This tool for work that has been taught to me has actually helped me to better accomplish my work as a Pastor, enhancing my teachings with illustrations using PowerPoint, for my written messages using Word, and to keep membership records we use Excel. All of these have become a valuable resource for me because in turn I teach my collaborators how they can respond to and use email and the internet for their own development and personal growth through the messages I preach and I send to their email addresses.

I personally profoundly thank the Mexican Institute and all those persons and companies that support this entity so it can continue building the Hispanic community life. I profoundly thank teacher Juan Eduardo Jiménez for his dedication, patience, and great knowledge to teach Basic Computer Skills. A thousand thanks for everything."

I am asking you to consider attending our courses, recommending them to others and to potential partners (school districts, community development organizations, etc.), spread the information about our excellent training program or consider becoming a donor, and/or perhaps a volunteer for **MIGH**.

We know **MIGH** is **Changing Lives for a Better Tomorrow**. We want to help you and/or your relatives or friends improving your income by giving you new skills to get ahead in life in many ways.

Our more than 16,000 graduates are an outstanding testimony of our positive impact in our region and we are committed to continue helping those who want to help themselves via education. There are some employers who are sending their

loyal and productive employees to **MIGH** to get or improve their basic computer skills to promote them to higher responsibility positions. The **Mexican Institute of Greater Houston (MIGH)** can carry out its vital educational mission for our region because of the generous donations it receives from companies, foundations and individuals. There are many different ways to collaborate with the mission of MIGH, give us a call today at **(713) 988-6699**.

We thank those persons who have decided to automatically donate to **MIGH** on a monthly basis authorizing us to charge their credit card once or twice a month. You can also be a donor for our important and practical educational mission. Please see the different sections of this newsletter and read information about our classes and services, recent events and help us spread the word about our mission. We are always ready to start a new positive and productive relationship with education partners.

Call us today at (713) 988-6699.

We would like to recognize the following corporations and foundations for their continuous support to our educational computer literacy programs.

Albert & Ethel Herzstein
Charitable Foundation



Strake Foundation

Lowenstein Foundation

MIGH'S XVIII

Gala de la Independencia™

The Mexican Institute of Greater Houston (MIGH) celebrated the Independence days of Mexico (1810) and Central America (1821) at ZAZA Hotel on Friday, September 11th 2015. This is the annual fundraising event of the Institute to support its Community Learning Centers (CLCs) program.

We have graduated more than 16,000 persons since 2002 when we started our educational computer literacy mission for adults. Our graduates improve their lives after taking our Computer Literacy classes, **Changing their Lives for a Better Tomorrow**. These women and men become better leaders for their families, good role models for their children and capable of supervising them in their academic life while being also able to apply for better paying jobs.

This year as it is becoming traditional, the Gala Underwriter was **CHEVRON**, a company that for several years has been generously supporting minorities through the **MIGH Educational Program** so they can actually **Move Forward with Technology**. **Mrs. Rosanna Moreno**, Chairman of the Board of the Institute pronounced impressive Welcome Remarks, opening the event.



↳ **Mrs. Rosanna Moreno**,
Chairman of the Board of
the MIGH



Ms. Benigna Leiss, CHEVRON

General Manager Mexico, expressed very motivational remarks about the work of the Institute and the great satisfaction it is for **CHEVRON** to work together with **MIGH** creating a positive impact in our region's work force. **MIGH** wants to recognize here as well that under the auspices of **CHEVRON** there is a yearly campaign on KUHT Radio about the Basic Computer Literacy opportunities we offer the adults of the Hispanic, African-American and Asian minority communities among others.



^ **Ms. Joni Baird**, CHEVRON Houston Public Affairs Manager, **Mr. David Loving**, V.P./G.M. Univision Communications, Inc., and Honorary Gala Chair, **MIGH's XVIII Gala de la Independencia™**, **Ms. Benigna Leiss**, Chevron General Manager Mexico, and **Mr. Carlos J. López**, MIGH President and Executive Director.

This year the Honorary Gala Chair was Mr. David Loving, Senior Vice President and General Manager of Univision Communications, Inc. who from the podium spoke very highly about the close partnership between Univision Channel 45 and MIGH to help informing the Hispanic community about the numerous MIGH computer courses that they can attend in different parts of the Houston Metropolitan area because of the effective collaboration



UNIVISION

the Institute has with several school districts and other community development based organizations. It was clear that Univision shares the primary objective of the Institute which is

to provide the means to see the community we serve reaching higher levels of income and wellbeing.

We thank all of those persons, corporations and organizations that have contributed to the continuation and expansion of our Educational Mission. As more and more adults in our region learn new computer skills everyone benefits, from the individual to society as a whole.

MIGH also thanks its staff and all the volunteers who worked long hours in the organization, preparation and realization of this event.



Back Row, from L to R: Rafael Alvarez, Héctor Aspuru, Pedro Cerón, Felipe Delgadillo, Víctor Alvarez and René Yanes. Front Row, L to R: Saralina Gamboa, Damaris Delgadillo, Norma Alvarez and Socorro Yanes.

We also thank all the donors of the different items that were available for the MIGH's XVIII Gala de la Independencia™. Some of them are: **Dr. Dorothy Caram, the Astros Baseball Organization, Artist Rozi Turnbull, the prestigious Abraham's Oriental Rugs, ZAZA Hotel and The Houston Symphony.**



In the Gala's formal program the Houston Symphony through its Conductor **Carlos Andrés Botero** invited the audience to attend **MIGH's LUNADA** and offered the participation of musicians **Kurt Johnson**, Violin, and **Louis-Marie Fardet**, Cello.



Here are some pictures taken at the **MIGH's XVIII Gala de la Independencia™**



Mr. David Loving, Senior Vice President/ General Manager Univision Communications, Inc., Honorary Chair of the MIGH's XVIII Gala de la Independencia™



MIGH's President & Exec. Director **Mr. Carlos J. López** with **Mrs. Sylvia L. Cathcart** and **Mr. John Michael Cathcart** of Phillips 66.



◀ MIGH's Licenciada Patricia Uriola of the Special Services Department of the Mexican Institute, and her husband Mr. Héctor Aspuru of Siemens Medical Solutions.



◀ MIGH's President and Exec. Director Mr. Carlos J. López and Miss Marcela C. López.



▲ MIGH's Board Chairman Mrs. Rosanna Moreno, J.D., M.A., Mrs. Lupina McMains, member of the MIGH Board, and Gala Host Committee Chair, both of McMains & Moreno Global Consultants, Mr. Joel Garza of Garza Management Corp. (SONIC), and Mrs. Angie Garza; Mrs. Patty Sandoval-Loving and Mr. David Loving, MIGH's XVIII Gala de la Independencia™ Honorary Gala Chair and Senior V.P./General Manager Univision Communications, Inc.



◀ MIGH's Chairman of the Board Mrs. Rosanna Moreno, receiving from The Honorable Armando Walle, State Representative District 140 the Resolution from the Texas House of Representatives for MIGH



▲ Mr. and Mrs. David Loving and Mr. and Mrs. Adrian Garcia, all long-time supporters of MIGH's Educational Mission.



▲ City of Houston Councilmember Mr. David Robinson, Mr. Carlos J. López, MIGH's President & Exec. Director and Houston Symphony Conductor Carlos Andrés Botero.

The MIGH's XVIII *Gala de la Independencia*™ certainly was a great opportunity to reaffirm the support in the City for the successful Educational Mission of the Institute. We thank all of those that contributed to our program by attending our Gala this year and look forward to having their valuable support in 2016 when we will be celebrating 25 years since the foundation of the **Mexican Institute of Greater Houston.**

Happy Thanksgiving



From our Board of Directors, Advisory Committee, Staff and more importantly our Students and Graduates, please receive our best wishes for an unforgettable Thanksgiving with your loved ones. May you enjoy happiness and beautiful moments while knowing, we all thank you for your friendship and support.

A nombre de nuestra Junta Directiva, Comité de Asesoramiento, Personal y más importante aún, de nuestros Alumnos y Graduados, reciba nuestros mejores deseos por que goce de un Día de Acción de Gracias inolvidable junto a sus seres queridos. Que disfrute de felicidad y momentos agradables, conociendo a la vez que todos nosotros le agradecemos por su amistad y apoyo.

Above all earthly blessings, above all earthly joys, We give thanks!

Cursos de computación impartidos en el Instituto Mexicano cursos 2015

CURSO	DIA	HORA	INICIO	COSTO DEL REGISTRO, CURSO Y MATERIAL DE TRABAJO
BÁSICO	Sábado	3:30 pm-8:30 pm	5 Dic 2015	\$300.00
BÁSICO	Domingo	9:00 am-3:00 pm	17 Ene 2016	\$300.00
2DO NIVEL EXCEL	Lunes, Martes y Miércoles	5:00 pm-8:00 pm	1 Dic 2015	\$300.00
2DO NIVEL POWERPOINT	Lunes y Miércoles	9:00 am-3:00 pm	5 Dic 2015	\$300.00

Formas de Pago:

- ✓ **Un solo pago: \$300.00 al registrarse (efectivo).**
- ✓ **Dos pagos: \$150.00 al registrarse y \$150.00 en cualquier momento o una semana antes de iniciar el curso. (ambos en efectivo)**
- ✓ **Tarjeta de Crédito: \$300.00 al registrarse (un solo pago).**

¡Inscríbete Ya! ¡Cupo Limitado!
Registros de lunes a viernes de 8:30 am a 2:00 pm
(713)988-6699

Call now (713) 988-6699 or tell someone that could benefit from attending our courses. We will gladly take your call. For this Christmas Season instead of giving money or a regular gift to a loved one, give him/her an MIGH course, the sure way to solid prosperity via education.

MIGH Team

For our CLCs at schools and other organizations:

Class registration:

Tel: (713) 988-6699

Contact: Socorro Yanes
syanes@mexicaninstitute.org

Instructors and Educational Programs Coordinator

Juan Eduardo Jiménez

j.jimenez@mexicaninstitute.org

Other MIGH Services

Attorney: Lic. Patricia Urbiola Aspuru

The following special services are available at MIGH, Monday through Friday, 7:30 a.m to 3:00 p.m.

For an appointment please call: (713) 541-4558

- **Photocopies and passport pictures**
- **Carta Poder (Power of Attorney)** to legally authorize an individual or company to represent you in Mexico.

Different possible uses of a Power of Attorney:

- Compra o Venta de Propiedades (Buy/ Sell Property)
- Escrituración de Propiedades (Property Ownership)
- Administración de Bienes (Property Administration)
- Préstamos Hipotecarios (Home Mortgage Loans)
- Donación de Propiedades (Property Donations)
- Demandas (Lawsuits)
- Divorcios (Divorces) Adopciones (Adoptions)
- Reconocimiento de Hijos (To Acknowledge a Child)
- Corrección de Actas de Nacimiento (Birth Certificate Corrections)
- Juicios de Intestado y Testamentario (Probate- Intestate or with a Last Will)
- Renuncia a Derechos Hereditarios o Repudia de Herencia (Relinquishing Inheritance Rights)
- Cesión de Derechos (Ceding Legal Rights) Pensión Alimenticia (Alimony)
- Retiro o Cancelación de Cuenta Bancaria (Bank Account Closing)
- Programa Pro Campo (Procampo Program)
- Concesión de Servicio Público (General Rights Concession)
- Firma de Contratos (Contract Signing)
- Trámites de Título Profesional (Professional Title Validation Process)
- Apertura de Testamentos (Last Will/ Testament Reading)
- Testamentos, etc. (Preparation of Last Will & Testament)

All Cartas Poder (Power of Attorney) need the "Apostille". This procedure legally validates the document prepared by our Public Notary before the Texas Secretary of State.

Without the "Apostille" your documents will not be considered legal in Mexico.



**MEXICAN
INSTITUTE**
of Greater Houston

4601 Caroline Street
Houston TX 77004
Phone (713) 988-6699
Fax (713) 988-6336
Toll Free (866) 960-0184
www.mexicaninstitute.org